

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 11, 2017**

REGULAR MEETING of Municipal Council held at the Municipal Office at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pauline Farrugia | 4. Normand Jolicoeur |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. Claude Villeneuve |
| 3. Guy Veillette | 6. (vacant seat) |

ABSENT:

QUORUM is present with Mayor, Michael Page, presiding.

ALSO PRESENT is Daniel Décary, Director-General and Secretary-Treasurer.

AGENDA

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Regular Meeting held August 7, 2017
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

ADMINISTRATION, TOWN CLERK AND LEGAL AFFAIRS

5. Signing of an Agreement with the CNESST for the implementation of a prevention mutual group
6. Access to Monty Sylvestre, conseillers juridiques, inc. legal services - Approval

HUMAN RESOURCES AND WORK RELATIONS

7. By-law 2017-604 – By-law respecting remuneration payable for municipal elections and referendums – Notice of Motion
8. By-law 2017-604 – By-law respecting remuneration payable for municipal elections and referendums – First Draft Adoption

FINANCE AND TREASURY

9. Approval of Accounts Payable
10. Reports on Net Salaries – 2017-09

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

PLANNING AND LAND MANAGEMENT

11. By-law 2017-603 – Amendment to Zoning By-law no. 01-432 – Number of housing units – Zone C-7 – Notice of Motion
12. By-law 2017-603 – Amendment to Zoning By-law no. 01-432 – Number of housing units – Zone C-7 – First Draft Adoption
13. Permit subject to PIIA guidelines - 345, rue Hovey
14. Permit subject to PIIA guidelines – 35-41, rue Main

CULTURE, RECREATION AND COMMUNITY LIFE

PUBLIC SECURITY

15. Creation of the Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie (RIPI) Memphrémagog Est

OTHER BUSINESS

16. Question Period on Issues of local public interest
17. Meeting Adjourned

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 11, 2017**

2017-09-11.01

ADOPTION OF THE AGENDA

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY NORMAND JOLICOEUR
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Agenda be adopted with the addition of one item under Other Business - Recognition.

PASSED

2017-09-11.02

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD
AUGUST 7, 2017**

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Minutes of the Regular Meeting held August 7, 2017 be adopted.

PASSED

2017-09-11.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors inform citizens on their various files and on upcoming events.

2017-09-11.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

Fourteen (14) are present at the meeting.

CITIZENS

Jacques Campbell
Dominique Cyr

ISSUES

Parc de la Rivière
Parc de la Rivière

2017-09-11.05

**SIGNING OF AN AGREEMENT WITH THE CNESST FOR THE IMPLEMENTATION
OF A PREVENTION MUTUAL GROUP**

WHEREAS the Municipality has obligations regarding health and safety at work;

WHEREAS it is appropriate for the Municipality of the Village of North Hatley to adhere to the Mutuelle de prévention FQM-PRÉVENTION (MUT-00709);

WHEREAS the agreement proposed focuses on concrete measures, obligations and responsibilities for all mutual members;

WHEREAS Council members reviewed the proposed agreement and declared to be satisfied by the content;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the proposed agreement with the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail relative to a mutual employer group for the purpose of setting personalized rates and calculating the said rates for 2018 be accepted as written;

THAT the Fédération québécoise des municipalités be authorized to sign the agreement in addition to all subsequent renewals of the said agreement, insofar as the present authorization has not been duly revoked by way of a new resolution by Council of the Municipality;

THAT the Mayor, and the Director-General and Secretary-Treasurer, be authorized to sign the required documents.

PASSED

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 11, 2017**

2017-09-11.06

ACCESS TO MONTY SYLVESTRE, CONSEILLERS JURIDIQUES INC. LEGAL SERVICES - APPROVAL

WHEREAS an offer of professional services dated August 16, 2017 was submitted by the law firm of Sylvestre, conseillers juridiques Inc. covering the period of January 1 to December 31;

WHEREAS it is appropriate for the Municipality to have access to legal advice and services;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the offer of legal services, including access to a bank of hours and consultation services, be accepted;

THAT the Mayor, the Director-General and Secretary-Treasurer, and any other representative of the Municipality under the mandate of the Director-General and Secretary-General, be authorized to have access to the services provided by the law firm of Monty Sylvestre, conseillers juridiques inc, to the established bank of hours and if needed to consultation services, for the period of January 1 to December 31, 2018.

PASSED

2017-09-11.07

BY-LAW 2017-604 – BY-LAW REGARDING REMUNERATION PAYABLE FOR MUNICIPAL ELECTIONS AND REFERENDUMS – NOTICE OF MOTION

I, GUY VEILLETTE, submit a notice of motion to the effect that at a future Council meeting, a by-law will be presented for adoption.

The object of the by-law will be to amend remuneration payable for municipal elections and referendums.

Dispensation from reading of the said by-law is requested in order to simplify the adoption process. A copy of the said by-law is given to all Council members, and in accordance with the law.

2017-09-11.08

BY-LAW 2017-604 – BY-LAW REGARDING REMUNERATION PAYABLE FOR MUNICIPAL ELECTIONS AND REFERENDUMS – FIRST DRAFT ADOPTION

WHEREAS a notice of motion regarding By-law 2017-604 was given at the regular Council meeting in progress;

WHEREAS a draft copy of By-law 2017-604 was given to all Council members;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the above preamble be included as an integral part of the present resolution;

THAT Council for the Municipality of the Village of North Hatley adopt the first draft of By-law 2017-604 regarding remuneration payable for municipal elections and referendums;

THAT draft By-law 2017-604 be presented for adoption at a future regular Council meeting;

PASSED

2017-09-11.09

APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Accounts Payable for suppliers listed on the statement presented September 11, 2017 by the Treasury Department, in the amount of \$212,568.91, including accounts in excess of \$5,000, be approved for payment as in the following list:

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 11, 2017**

SUPPLIERS	INVOICE	AMOUNT
SANI-ESTRIE		
DOMESTIC WASTE COLLECTION		\$6,526.59
CONTAINER		\$310.43
CONTAINER		\$373.67
CONTAINER		\$298.94
	TOTAL	\$7,509.63
		Taxes included
INDUSTRIELLE ALLIANCE		
GROUP RRSP JULY AND AUGUST		\$8,508.07
	TOTAL	\$8,508.07
		Taxes included
R.I.P.I.		
CONTRIBUTION JUNE 2017		\$6,533.58
	TOTAL	\$6,533.58
R.I.E.M.		
4th PAYMENT MUNICIPAL COST-SHARING		\$118,128.75
	TOTAL	\$118,128.75
WELL FARGO EQUIPMENT FIN CO		
BUYBACK BOBCAT (SCOOP AND SKID)		\$33,252.84
	TOTAL	\$33,252.84
LES POMPES R.FONTAINE		
HOVEY STATION NO 2 MOTOR BURNED		\$3,678.46
HOVEY STATION NO 3 PIPE PERFORATED		\$1,859.15
	TOTAL	\$5,537.61
	GRAND TOTAL	\$179,470.48
		Taxes included

PASSED

2017-09-11.10

REPORTS ON NET SALARIES – 2017-07

12 employees and 6 Council members

\$39,954.68

2017-09-11.11

BY-LAW 2017-603 – AMENDMENT OF ZONING BY-LAW NO. 01-432 – NUMBER OF HOUSING UNITS - ZONE C-7 – NOTICE OF MOTION

I, CLAUDE VILLENEUVE, submit a notice of motion to the effect that at a future Council meeting, a by-law will be presented for adoption.

The object of the by-law will be to amend Zoning By-law no. 01-432 in order to permit detached multiple-family dwellings comprised of 20 to 30 housing units, in zone C-7, under certain conditions.

Dispensation from reading of the said by-law is requested in order to simplify the adoption process. A copy of the said by-law is given to all Council members, and in accordance with the law.

2017-09-11.12

BY-LAW 2017-603 – AMENDMENT OF ZONING BY-LAW NO. 01-432 – NUMBER OF HOUSING UNITS – ZONE C-7 – FIRST DRAFT ADOPTION

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 11, 2017**

The object of the by-law will be to amend Zoning By-law no. 01-432 in order to permit detached multiple-family dwellings comprised of 20 to 30 housing units, in zone C-7, under certain conditions.

A copy of the draft By-law is included with the present resolution and forms an integral part of it. In addition, a public consultation meeting will be held on September 19, 2017, at 6 p.m. at the Town Hall. At the consultation meeting, Council will explain the draft by-law and the consequences of its adoption, and will hear from individuals and organizations wishing to express their views.

2017-09-11.13

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 345, RUE HOVEY

WHEREAS the CCUP held a regular meeting on August 29, 2017;

WHEREAS a request was submitted to expand the size of an attached garage and for a glass enclosing of the back balcony as well as for the expansion of the left side of the residence;

WHEREAS the materials selected for the expansion and for exterior renovations to the main building will be, for the roof, dark grey asphalt shingles, for the walls, light grey cedar shingles, for the exterior garage doors, dark brown wood;

WHEREAS the windows will be replaced with exterior white aluminum frame windows;

WHEREAS the proposed work meets the assessment criteria under the Site Planning and Architectural Integration by-law of the Municipality

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

2017-09-11.14

PERMIT SUBJECTO PIIA GUIDELINES – 35-41, RUE MAIN

WHEREAS the CCUP held a regular meeting on August 29, 2017;

WHEREAS a request was submitted to install an Omega style vine fence (1.0 m. to 1.5 m. in height) along the bike path on the front and side sections of the yard and in the back yard of the main building;

WHEREAS the fence will replace a cedar hedge;

WHEREAS in view of the country environment of the sector, a wood fence would be appropriate for this area in the centre of the Village.

WHEREAS the CCUP recommends that the fence be made of wood;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

2017-09-11.15

CREATION OF THE RÉGIE INTERMUNICIPALE DE PRÉVENTION ET DE PROTECTION INCENDIE (RIPI) MEMPHRÉMAGOG EST

WHEREAS the municipalities of Hatley, Ayer's Cliff, Stanstead, Canton de Stanstead, Canton de Hatley, North Hatley, Sainte-Catherine-de-Hatley and Ogden are of the opinion that it is in their interest to optimize fire safety services in the east sector of the MRC de Memphrémagog by entering into a new intermunicipal agreement consisting of the Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est, commonly known as Régie incendie de l'Est, the said agreement included in the present resolution and forming an integral part of it;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 11, 2017**

WHEREAS the objective of the Régie is the organisation, daily operations and management of safety, prevention and protection services and other related services for municipal territories outlined in the agreement;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality approve the intermunicipal agreement relative to a fire protection service for Memphrémagog Est, included with the present resolution and an integral part of it;

THAT the Mayor, Michael Page, and the Director-General and Secretary-Treasurer, Daniel Décary, be authorized to sign the agreement;

THAT the Municipality request that the Ministre des affaires municipales, des régions et de l'occupation du territoire approve the agreement consisting of the Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est;

THAT a copy of the present resolution be forwarded to the municipalities of Ayer's Cliff, Hatley, Canton de Hatley, Stanstead, Canton de Stanstead, Sainte-Catherine-de-Hatley and Ogden, as well as to the Ministère des affaires municipales, des régions et de l'occupation du territoire.

PASSED

2017-09-11.16

OTHER BUSINESS

RECOGNITION

WHEREAS the four-year mandate of the current Council will come to an end in less than two months;

WHEREAS for the three years that he has held the post, the Director-General of our Municipality has demonstrated an uncommon commitment to our Village in the weeks and months that he has been in the position;

WHEREAS from day one he has been a competent, energetic and efficient driving force who has made it possible to reach and implement Council decisions in the Municipality on a daily basis;

WHEREAS with the pertinence and wisdom of his recommendations, he has allowed us to benefit from his extensive knowledge of municipal life;

WHEREAS he has had the ability to combine experience and ingenuity to stabilize municipal finances all the while juggling various unforeseen and difficult situations;

WHEREAS he has diligently engaged other levels of government by subscribing to various new sources of financing offered by them;

WHEREAS he has assisted all Council members in their functions and in an objective manner, whatever their individual positions and for all files in progress;

WHEREAS he has maintained an open-door policy for all citizens, listened to what they had to say, discussed and debated issues with them and with the utmost respect for their opinions;

WHEREAS he has been a motivating force for all staff members who have reported to him, has instilled them with renewed energy and inspired them to adopt new standards of cooperation with citizens;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY NORMAND JOLICOEUR
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council extend thanks to Mr. Décary for his unique openness and exemplary availability towards citizens and Council members; that he be thanked for his ongoing role as a mentor to elected municipal officials; that he be thanked for his ability to inspire, support and motivate his team, and finally, that he be recognized for his gift of sharing his vast experience in a municipal setting with all those he has interacted with along the way.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 11, 2017**

THAT Council extend to future elected members the wish that they will experience as much pleasure working with Mr. Décary as we have had in working for the Municipality together with him during these past few years.

PASSED

2017-09-11.17

QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST

CITIZENS	ISSUES
Jacques Campbell	Zone C-7, Église Inter-foi petition, Connaught Home, Hovey Manoir
G. Roy	Church basement business, mandatory stops and pedestrian crossings - intersection Rivière-Sherbrooke- Magog-chemin du Lac, NH sign on route 143, banging of signs at the pumping station, sewer odour.
Dominique Cyr	Maison Blanche, beach building
Michael Grayson	Maison Blanche, legal services, cost of studies in recent years, cul-de-sac chemin du Lac
D. Irina	Intersection Rivière-Sherbrooke- Magog-chemin du Lac, NH sign on route 143
Paul St-Pierre	Zone C-7 consultation, boathouse chemin du Lac, bridge studies Kezar stream, banks at Dreamland Park

2017-09-11.18

MEETING ADJOURNED

At 8:25 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the meeting be concluded and adjourned.

PASSED

Michael Page
Mayor

Daniel Décary
Director-General and Secretary-Treasurer

I, Michael Page, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail. E.&O.